

1996

Efs

ETTERRETNINGER FOR SJØFARENDE

Nr. 20 - 127 ÅRGANG L. nr. 1036 - 1092



STATENS KARTVERK
SJØKARTVERKET

Stavanger 31. oktober 1996

Efs 20/96.

Utgitt av Statens kartverk - Sjøkartverket.

"Etterretninger for sjøfarende" (**Efs**) utkommer to ganger månedlig og gir opplysninger om forskjellige forhold som kan være av interesse for sjøfarende.

Årlig abonnement koster **kr. 350,-** og kan bestilles gjennom:

Statens kartverk Sjøkartverket,

Postboks 60,
4001 Stavanger.

Telefon **51 85 87 00.**

Telefax **51 85 87 01.**

Telefax kartsalget **51 85 87 03**

E-post: official@uredd.sjo.statkart.no

Redaksjon Efs.

E-post: efs@uredd.sjo.statkart.no

Tegning av årlig abonnement etter kalenderårets begynnelse gir rett til å få tilsendt tidligere i året utkomne nummer.

Dersom det oppdages feil eller mangler i sjøkartene bes dette innrapportert til Statens kartverk Sjøkartverket.

Rapportskjema for innsending av konstaterte feil/mangler i norske sjøkart/publikasjoner finnes bakerst i noen av heftene.

Alle retninger angis rettvise i grader fra 000 (Nord) til 360. Fyr og fyrlykters sektorgrenser angis fra sjøen - fra fartøyet mot fyret/fyrlykten. Lengden regnes fra Greenwich meridian.

En stjerne (*) foran en melding betyr at denne er basert på informasjon fra norske kilder.

En redegjørelse av innhold og redigering av "Efs" er gitt i hefte nr. 1.

Meldinger merket (T) og (P) er midlertidige/foreløpige og kan derfor bli forandret på kort varsel. Slike meldinger blir ikke kartrettet av Sjøkartverket.

Alle (T) meldinger som har en bestemt tidsangivelse vil **ikke bli gjentatt** med mindre det foreligger et utvidet tidsrom eller forandring av andre viktige forhold.

*(All (T) notices which have an indicated time **will not be repeated** unless any changes in time or other important changes).*

Forkortelser:

Forkortelser er så langt mulig i samsvar med de som benyttes i norske sjøkart.

Eks.: **W** (Hvit) - **G** (Grønn) - **R** (Rød) - **Y** (Gul) - **B** (Svart).

INNHold

Meldingene i dette hefte omfatter følgende norske sjøkart (*The corrections in these Notices to Mariners include following Norwegian charts*): 1, 2, 5, 13, 22, 23, 25, 26, 27, 33, 37, 40, 41, 43, 46, 48, 51, 60, 66, 67, 72, 73, 76, 78, 79, 81, 82, 90, 109, 117, 120, 208, 227, 302, 304, 305, 307, 309, 462, 467, 479, 558, 559, 560, 5903-4.

Båtsportkart (*Small Craft Charts*): C-714, C-716, E-732, K-763, M-777, M-779, N-786, N-787, N-788, R-820.

NORSKE SJØKART OG ANDRE PUBLIKASJONER.

1036. * NORGE. STATENS KARTVERK SJØKARTVERKET. TELEX UTGÅR.

Statens kartverk Sjøkartverket meddeler at telex nr. 73689 NSKV N **ikke** lenger vil være i bruk.
(Redaksjon, Stavanger 14. oktober 1996).

I. NORSKE FARVANN

Fyrbelysning (Lights):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 33, 48, 66, 73, 76, 78, 81, 82, 109, 227, 462.

Båtsportkart (*Small Craft Chart*): R-820.

1037. * Møre og Romsdal. Fjørtoft. Nordarflu lanterne etablert.

1) Posisjon: ca. 62° 42.8' N, 06° 25.6' E (ED50), **Vågholmane** lykt.

Påfør **Nordarflu** lanterne **Q R**, rundtlysende, lyshøyde 5,4m på jernstang i posisjon: **62° 42.080' N, 06° 26.050' E** (WGS84) (159.5° - 1350m fra 1).

Kart: 33. Båtsportkart: R-820. Fyrlista 1996 nr. 3457. Merkelista side 269.

(Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. oktober 1996).

*** Møre og Romsdal. Fjørtoft. Nordarflu Light.**

1) Position: 62° 42.8' N, 06° 25.6' E approx. (ED50), **Vågholmane** light.

Insert **Nordarflu** light **Q R**, vis. 000° - 360°, height 5,4m on iron perch in position: **62° 42.080' N, 06° 26.050' E** (WGS84) (159.5° - 1350m from 1).

Chart: 33. Small Craft Chart: R-820. Norw. List of Lights 1996 No. 3457. Norw. List of Aids to Navigation, page 269.

1038. * Nord-Trøndelag. Foldenfjorden. Buøy vestre lanterne. Ny karakter.

Posisjon: ca. 64° 48.7' N, 11° 35.9' E (ED50), **Buøy vestre** lanterne.

Lanternen er forandret til **Q G**, rundtlysende.

Kart: 48. Fyrlista 1996 nr. 5167. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. oktober 1996).

*** Nord-Trøndelag. Foldenfjorden. Buøy W. Ligh.**

Position: 64° 48.7' N, 11° 35.9' E approx. (ED50), **Buøy W** light.

Amend light to **Q G**, vis. 000° - 360°.

Chart: 48. Norw. List of Lights 1996 No. 5167.

1039. * (T). Salten. Folla. Vettøyskjær lanterne havarent.

Posisjon: ca. 67° 40.1' N, 14° 42.8' E (ED50).

Vettøyskjær lanterne på jernstang, **Q G**, i ovennevnte posisjon er havarent.

Kart: 66, 227. Fyrlista 1996 nr. 7091. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 16. oktober 1996).

*** (T). Salten. Folla. Vettøyskjær Light destroyed.**

Position: 67° 40.1' N, 14° 42.8' E approx. (ED50).

Vettøyskjær light, **Q G**, is destroyed.

Charts: 66, 227. Norw. List of Lights 1996 No. 7091.

1040. * (T). Lofoten. Svolvær. Stretarneset lanterne havarent.

Posisjon: ca. 68° 13.2' N, 14° 32.4' E (ED50).

Stretarneset lanterne i ovennevnte posisjon er havarent og ute av drift. Indirekte belysning lyser.

Kart: 462, 73. Fyrlista 1996 nr. 7501. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 17. oktober 1996).

*** (T). Lofoten. Svolvær. Stretarneset Light destroyed.**

Position: 68° 13.2' N, 14° 32.4' E approx. (ED50).

Stretarneset light in above position is destroyed and out of service.

Charts: 462, 73. Norw. List of Lights 1996 No. 7501.

1041. * Vesterålen. Langøy NW. Malnesfjorden. Jennskarbotn overrettlanterner nedlagt. Chefsgrunnen lanterne etablert.

Posisjon: 1) ca. 68° 46.9' N, 14° 39.3' E (Norsk Gradnett).
2) ca. 68° 46.9' N, 14° 39.4' E (Norsk Gradnett).
3) ca. **68° 47.0' N, 14° 38.6' E** (Norsk Gradnett), **Chefsgrunnen** lanterne
4) ca. 68° 46.5' N, 14° 39.0' E (Norsk Gradnett), **Jennfjell** (577).

a) **Jennskarbotn** nedre og øvre overrettlanterner i posisjon 1) og 2) er permanent nedlagt og utgår av kartet.

b) Påfør **Chefsgrunnen** lanterne (fyrlista nr. 8065) **Fl G 3s**, rundtlysende, lyshøyde 3,7m på jernstang i posisjon 3), (347.5° - 1210m fra 4).

Kart: 76. Fyrlista 1996 nr. 8065, 8066. Den norske los bind.5, side 275. Merkelista side 545. (Kystverket 4. distrikt Kabelvåg, 27.september 1996).

*** Vesterålen. Langøy NW. Malnesfjorden. Jennskarbotn leading lights. Chefsgrunnen light established.**

Position: 1) 68° 46.9' N, 14° 39.3' E approx. (Norw. Grad.).
2) 68° 46.9' N, 14° 39.4' E approx. (Norw. Grad.).
3) **68° 47.0' N, 14° 38.6' E approx. (Norw. Grad.), Chefsgrunnen light.**
4) 68° 46.5' N, 14° 39.0' E approx. (Norsk Gradnett), **Jennfjell** (577).

a) Delete from chart **Jennskarbotn** rear and front leading lights in position 1) and 2).

b) Insert **Chefsgrunnen** light (Norw. List of Lights No.8065) **Fl G 3s**, vis. 000° - 360°, height 3,7m on iron perch in position 3), (347.5° - 1210m from 4).

Chart: 76. Norw. List of Lights 1996 No. 8065, 8066. Norw. List of Aids to Navigation, page 545.

1042. * Vesterålen. Gavlfjorden. Gisløy NE. Meværene øvre lykt. Delvis omskjernet. Ny sektor.

Posisjon: ca. 68° 57.8' N, 15° 18.3' E (Norsk Gradnett), **Meværene øvre lykt.**

Lykten lyser nå slik:

1) R 141° - 242°
2) W 242° - 339°
3) G 339° - 349° (**ny sektor**).

Karakter: Uforandret.

Overettfyr: Overett med **Meværene** nedre, fyrlista 1996 nr. 8181 - Overettlinjen - 146° - leder mellom **Kvernbaen** og **Mevær**.

Kart: 78. Fyrlista 1996 nr. 8180. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavdelingen, Oslo 4.oktober 1996).

*** Vesterålen. Gavlfjorden. Gisløy NE. Meværene Rear Light.**

*Position: 68° 57.8' N, 15° 18.3' E approx. (Norw. Grad.), **Meværene Rear light.***

Amend sectors the light as follows:

1) R 141° - 242°
2) W 242° - 339°

3) G 339° - 349° (*new sector*).

Character unchanged.

Chart: 78. Norw. List of Lights 1996 No. 8180.

1043. * Vesterålen. Gavlfjorden. Meværene, Nedre lykt. Delvis omskjernet. Ny sektor. Ny karakter.

Posisjon: ca. 68° 58.1' N, 15° 17.9' E (Norsk Gradnett), **Meværene, Nedre lykt.**

Lykten lyser nå slik:

- 1) G 265° - 274°
- 2) W 274° - 315°
- 3) R 315° - 178°
- 4) W 178° - 186°
- 5) G 186° - 189°.

Karakter: **Q WRG.**

Kart: 78. Fyrlista 1996 nr. 8181. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. oktober 1996).

*** Vesterålen. Gavlfjorden. Meværene, Nedre Light.**

Position: 68° 58.1' N, 15° 17.9' E approx. (Norw. Grad.), **Meværene, Nedre light.**

Amend sectors and character at the light as follows:

- 1) G 265° - 274°
- 2) W 274° - 315°
- 3) R 315° - 178°
- 4) W 178° - 186°
- 5) G 186° - 189°.

Character: **Q WRG.**

Chart: 78. Norw. List of Lights 1996 No. 8181.

1044. * Vesterålen. Langøy N. Kvalbaken lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 69° 00.8' N, 15° 05.4' E (Norsk Gradnett), **Kvalbaken lykt.**

Lykten er forandret til **Fl (2) WRG 5s**, skjerming uforandret.

Kart: 78. Fyrlista 1996 nr. 8122. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 4. oktober 1996).

*** Vesterålen. Langøy N. Kvalbaken Light.**

Position: 69° 00.8' N, 15° 05.4' E approx. (Norw. Grad.), **Kvalbaken light.**

Amend light to **Fl (2) WRG 5s**, sectors unchanged.

Chart: 78. Norw. List of Lights 1996 No. 8122.

1045. * (T). Vesterålen. Andøya. Stave Havn, Øvre overett lanterne havarert.

Posisjon: ca. 69° 12.9' N, 15° 52.0' E (Norsk Gradnett).

Stave Havn, Øvre grønn overettlanterne i ovennevnte posisjon er havarert.

Kart: 81. Fyrlista 1996 nr. 8161. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 16. oktober 1996).

*** (T). Vesterålen. Andøya. Stave Havn, Rear leading light destroyed.**

Position: 69° 12.9' N, 15° 52.0' E approx. (Norw. Grad.).

Stave Havn, Rear leading light in above position is destroyed.

Chart: 81. Norw. List of Lights 1996 No. 8161.

1046. * Vesterålen. Vest av Andenes. Moholmen lykt. Ny karakter.

Posisjon: ca. 69° 19.5' N, 16° 04.2' E (Norsk Gardnett), **Moholmen** lykt.
Lykten er forandret til **FI WRG 5s**, skjerming uforandret.
Kart: 81, 82. Fyrlista 1996 nr. 8219. (Kysdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. oktober 1996).

*** Vesterålen. W. of Andenes. Moholmen Light.**

Position: 69° 19.5' N, 16° 04.2' E approx. (Norw. Grad.), Moholmen light.
Amend light to FI WRG 5s, sectors unchanged.
Charts: 81, 82. Norw. List of Lights 1996 No. 8219.

1047. * Øst-Finnmark. Gamvik. Gamvik rutebåtkai lanterne utgår.

1) Posisjon: ca. 71° 03.6' N, 28° 15.2' E (ED50), **Koveneset** lykt.
Lanternen **FR** på S. hjørne av rutebåtkai i posisjon 062° - 330m fra 1), utgår.
Kart:109 (også spesial **Gamvik**). (Redaksjonen, Stavanger 18. oktober 1996)

*** Øst-Finnmark. Gamvik. Gamvik Light.**

1) *Position: 71° 03.6' N, 28° 15.2' E approx. (ED50), Koveneset light.*
Delete FR light on S corner of Ferryberth in position 062° - 330m from 1).
Chart:109 (plan Gamvik).

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

Omfatter sjøkart (*Includes charts*): 1, 41, 43, 60, 67, 72, 73, 227.

1048. * (T). Sør-Trøndelag. Frøyfjorden. S av Flesa lykt. Strømmålerigg midlertidig lagt ut.

Tidsperiode: Fra 31. oktober til 31. desember 1996.

Posisjon: ca. 63° 40,2' N, 08° 49,2' E (ED50).

En fast forankret strømmålerigg, gul ringformet bøye, **Q Y**, er midlertidig lagt ut i ovennevnte posisjon.

Trafikkerende fartøy bes holde god klaring ved passering av bøyen.

Kart: 41. (Oceanor, Trondheim 25. oktober 1996).

*** (T). Sør - Trøndelag. Frøyfjorden. S of Flesa Light. Current Metre Rig temporarily established.**

Time: From 31. October - 31. December 1996.

Position: 63° 40,2' N, 08° 49,2' E approx. (ED50).

A current metre rig, Q Y, is temporarily established in above position.

Wide berth requested.

Chart: 41.

1049. * Sør-Trøndelag. Bjugn fjorden. Kallestrandskjæret jernstang retablert.

Tidligere Efs 14/877(T)/96 utgår.

Posisjon: ca. 63° 46.0' N, 09° 46.7' E (ED50).

Kallestrandskjæret jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 43. Merkelista, side 353. (Kysdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 9. oktober 1996).

*** Sør-Trøndelag. Bjugn fjorden. Kallestrandskjæret Iron Perch.**

Delete former Efs 14/877(T)/96.

Position: 63° 46.0' N, 09° 46.7' E approx. (ED50).

Kallestrandskjæret iron perch is re-established in above position.

Chart: 43. Norw. List of Aids to Navigation, page 353.

1050. * Sør-Helgeland. Ranfjorden. Osmogrunnen jernstang retablert.

Tidligere Efs 5/241/96 utgår.

Posisjon: ca. 66° 14.1' N, 13° 35.1' E (ED50).

Osmogrunnen jernstang er retablert i ovennevnte posisjon.

Kart: 60. Merkelista side 443. (Kystdirektoratet/Nautisk avdeling, Oslo 24 oktober 1996).

*** Sør-Helgeland. Ranfjorden. Osmogrunnen Iron Perch re-established.**

Delete former Efs 5/241/96.

Position: 66° 14.1' N, 13° 35.1' E approx. (ED50).

Osmogrunnen iron perch is re-established in above position.

Chart: 60. Norw. List of Aids to Navigation, page 443.

1051. * (T). Salten. Landegodeffjorden. Kjeipbøen jernstang havarert.

Posisjon: ca. 67° 28.2' N, 14° 25.3' E (ED50).

Kjeipbøen jernstang i ovennevnte posisjon er havarert og borte.

Kart: 66, 65. Merkelista side 478. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 24. oktober 1996).

*** (T). Salten. Landegodeffjorden. Kjeipbøen Iron Perch missing.**

Position: 67° 28.2' N, 14° 25.3' E approx. (ED50).

Kjeipbøen iron perch in above position is missing.

Charts: 66, 65. Norw. List of Aids to Navigation, page 478.

1052. * (T). Salten. Leinesfjorden. Stabben varde havarert.

Posisjon: ca. 67° 45.3' N, 14° 46.1' E (ED50).

Stabben varde i ovennevnte posisjon er havarert og borte.

Kart: 67, 227. Merkelista side 481. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 16. oktober 1996).

*** (T). Salten. Leinesfjorden. Stabben Cairn destroyed.**

Position: 67° 45.3' N, 14° 46.1' E approx. (ED50).

Stabben cairn in above position is destroyed and missing.

Charts: 67, 227. Norw. List of Aids to Navigation, page 481.

1053. * (T). Lofoten. Vestvågøy. Buksnesfjorden. Leknes varde havarert og borte.

Posisjon: ca. 68° 07.7' N, 13° 35.7' E (ED50).

Leknes varde i ovennevnte posisjon er havarert og borte.

Kart: 72 (spesial **Buksnesfjorden**). (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 16. oktober 1996).

*** (T). Lofoten. Vestvågøy. Buksnesfjorden. Leknes Cairn missing.**

Position: 68° 07.7' N, 13° 35.7' E approx. (ED50).

Leknes cairn in above position is destroyed and missing..

Chart: 72 (plan **Buksnesfjorden**).

1054. * (T). Lofoten. NE av Moholmerne. Østre Skjolden jernstang havarert og borte.

Posisjon: ca. 68° 10.3' N, 14° 28.1' E (Norsk Gradnett).

Østre Skjolden jernstang i ovennevnte posisjon er havarert og borte.

Kart: 73. Merkelista side 508. (Kystdirektoratet/Sjøtrafikkavd., Oslo 16. oktober 1996).

*** (T). Lofoten. NE av Moholmerne. Østre Skjolden Iron Perch missing.**

Position: 68° 10.3' N, 14° 28.1' E approx. (Norw. Grad.).

Østre Skjolden iron perch in above position is missing.

Chart: 73. Norw. List of Aids to Navigation, page 508.

Kabler/Rørledninger/Luftspenn (Cables/Pipelines):

Omfatter sjøkart (Includes charts): 13, 22, 25, 26, 27, 46, 51, 90, 117, 467, 479.

Båtsportkart (Small Craft Charts): E-732, K-763, N-786, N-787, N-788.

1055. * Rogaland. Eigerøy N. Nordresundet. Undervanns kabler etablert. Ankertegn utgår.

1) Posisjon: ca. 58° 28.0' N, 05° 55.7' E (ED50), **Kråkeskjær** lanterne.

Påfør en undervanns kabel fra:

- a) **Ladbergodden** i posisjon 222° - 340m fra 1) i retning 356° - 430m, derfra 336° - 120m, derfra 303° til land i posisjon 311.5° - 530m fra 1).
- b) **posisjon** 311.5° - 530m fra 1) i retning 046° - 50m, derfra 005° til land i posisjon 325° - 610m fra 1).
- c) **Grunnsundholmen** i posisjon 243° - 1520m fra 1) i retning 127° til land i posisjon 240° - 1480m fra 1).

Ankertegnet i posisjon 307° - 520m fra 1) i **Myglebostvågen** utgår.

Kart: 13, 467. Båtsportkart: E-732. (Telenor, Stavanger 16. oktober 1996).

*** Rogaland. Eigerøy N. Nordresundet. Submarine Cables. Anchorage.**

1) Position: 58° 28.0' N, 05° 55.7' E approx. (ED50), **Kråkeskjær** light.

Insert a submarine cable from:

- a) **Ladbergodden** in position 222° - 340m from 1) in direction 356° - 430m, thence 336° - 120m, thence 303° to shore in position 311.5° - 530m from 1).
- b) **posisjon** 311.5° - 530m from 1) in direction 046° - 50m, thence 005° to shore in position 325° - 610m from 1).
- c) **Grunnsundholmen** in position 243° - 1520m from 1) in direction 127° to shore in position 240° - 1480m from 1).

Delete anchorage in position 307° - 520m from 1) in **Myglebostvågen**.

Charts: 13, 467. Small Craft Chart: E-732.

1056. * Hordaland. Øynefjorden. Hisdalen - Mundheim. Undervanns kabel. Justert kabeltrasé.

Efs nr.17/870/96 utgår.

1) Posisjon: ca. 60° 07.9' N, 05° 54.6' E (Norsk Gradnett), **Bondesund** lykt.

Påfør en undervanns kabel fra land ved **Hisdalen** i posisjon 119° - 1850m fra 1) i retning 273° - 650m, derfra 348.5° til land ved **Mundheim** i posisjon 002° - 3450m fra 1).

Kart: 22, 117. Båtsportkart: K-763. (Telenor A/S Bergen, 8. september 1996).

*** Hordaland. Øynefjorden. Hisdalen - Mundheim. Submarine Cable.**

Delete Efs 17/870/96.

1) Position: 60° 07.9' N, 05° 54.6' E approx. (Norw. Grad.), **Bondesund** light.

Insert a submarine cable from shore at **Hisdalen** in position 119° - 1850m from 1) in direction 273° - 650m, thence from 348.5° to shore at **Mundheim** in position 002° - 3450m from 1).

Charts: 22, 117. Small Craft Chart: K-763.

1057. * Sogn og Fjordane. Buefjorden. Geita. Undervanns kabel utgår.

1) Posisjon: ca. 61° 17.6' N, 04° 47.1' E (ED50), **Austnesholmen** lykt.

Undervanns kabelen mellom **Aralden** og **Geita** østpynt, i posisjon 122° - 3500m fra 1) utgår.

Kart: 25. Båtportkart: N-786, N-787, N-788. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 4. oktober 1996).

*** Sogn og Fjordane. Buefjorden. Geita. Submarine Cable.**

1) Position: 61° 17.6' N, 04° 47.1' E approx. (ED50), **Austnesholmen** light.

Delete submarine cable between **Aralden** and **Geita** E in position 122° - 3500m from 1).

Chart: 25. Small Craft Charts: N-786, N-787, N-788.

1058. * Sogn og Fjordane. Hellefjorden. Stabben. Undervanns kabler.

1) Posisjon: ca. 61° 36.1' N, 04° 57.4' E (ED50), **Stabben** lykt.

2) Posisjon: ca. 61° 35.9' N, 04° 57.5' E (ED50), **Mortingbåen** lanterne.

a) Påfør en undervanns kabel fra posisjon 1) i retning 194° - 70m, derfra 217° - 150m, derfra 230° - 80m, derfra 250° - 150m, derfra 226° - 120m, derfra 272° - 60m, derfra 302° til land ved **Ånnøy E** i posisjon 245° - 660m fra 1).

b) Undervanns kabelen mellom **Spongetåa** og **Stabben** lykt i posisjon 305° - 290m fra 2), utgår.

c) Undervanns kabelen mellom **Spongetåa** og **Stabben** lykt i posisjon 305 - 310m fra 2), utgår.

Kart: 26, 27, 479. Båtportkart: O-795, O-796. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 4. oktober 1996).

*** Sogn og Fjordane. Hellefjorden. Stabben. Submarine Cables.**

1) Position: 61° 36.1' N, 04° 57.4' E approx. (ED50), **Stabben** light.

2) Position: 61° 35.9' N, 04° 57.5' E approx. (ED50), **Mortingbåen** light.

a) Insert a submarine cable from position 1) in direction 194° - 70m, thence 217° - 150m, thence 230° - 80m, thence 250° - 150m, thence 226° - 120m, thence 272° - 60m, thence 302° to shore at **Ånnøy E** in position 245° - 660m from 1).

b) Delete submarine cable between **Spongetåa** and **Stabben** light in position 305° - 290m from 2).

c) Delete submarine cable between **Spongetåa** and **Stabben** light in position 305 - 310m from 2).

Charts: 26, 27, 479. Small Craft Charts: O-795, O-796.

1059. * Nord-Trøndelag. Folda. Fløan. Luftspenn utgår.

1) Posisjon: ca. 64° 28.0' N, 10° 54.3' E (WGS84), **Aunet** Tp (106).

a) Luftspenn, minste fri seilingshøyde 20m, i posisjon 327° - 800m fra 1) utgår.

b) Luftspenn, minste fri seilingshøyde 20m, i posisjon 340° - 2200m fra 1) utgår.

Kart: 46. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 3. oktober 1996).

*** Nord-Trøndelag. Folda. Fløan. Overhead Cables.**

1) Position: 64° 28.0' N, 10° 54.3' E approx. (WGS84), **Aunet** Tp (106).

a) Delete overhead cables, vertical clearance 20m, in position 327° - 800m from 1).

b) Delete overhead cables, vertical clearance 20m, in position 340° - 2200m from 1).

Kart: 46.

1060. * Nord-Trøndelag. Austrå S. Årsetfjorden. Luftspenn. Redusert seilingshøyde.

1) Posisjon: ca. 65° 04.2' N, 11° 52.8' E (ED50), **Tyskenghatten** (534m).

Minste fri seilingshøyde på luftspenn til **Simleøya S** i posisjon 108° - 2550m fra 1), er **redusert til 11m**.

Kart: 51. (Kystverket 3. distrikt, Ålesund 2. oktober 1996).

*** Nord-Trøndelag. Austra S. Årsetfjorden. Overhead Cable. Reduced vertical clearance.**

1) Position: 65° 04.2' N, 11° 52.8' E approx. (ED50), **Tyskenghatten** (534m).

Vertical clearance of overhead cable to **Simleøya S** in position 108° - 2550m from 1) is reduced to **11m**.

Chart: 51.

1061. * Nord-Troms. Lyngenfjorden. Elvejord. Undervanns kabel utgår.

1) Posisjon: ca. 69° 33.9' N, 20° 18.7' E (Norsk Gradnett), **Nortasholmen** lykt.

Undervanns kabelen over **Lyngenfjorden** mellom **Elvejord** og **Kåfjordberget** i posisjon 025° - 8050m fra 1) utgår.

Kart: 90. (Telenor A/S, Lødingen, 18. oktober 1996).

*** Nord-Troms. Lyngenfjorden. Elvejord. Submarine Cable.**

1) Position: 69° 33.9' N, 20° 18.7' E approx. (Norw. Grad.), **Nortasholmen** light.

Delete submarine cable across **Lyngenfjorden** between **Elvejord** and **Kåfjordberget** in position 025° - 8050m from 1).

Chart: 90.

Havbruk (Marine Farm):

Omfatter sjøkart (Includes chart): 79.

1062. * Sør-Troms. Grytøy N. Dypingen. Havbruk etablert.

1) Posisjon: ca. 68° 59.7' N, 16° 33.1' E (Norsk Gradnett), **Bjarkøy** kirke.

Påfør et havbruk i posisjon 193° - 4120m fra 1).

Kart: 79. (Redaksjonen, Stavanger 22. oktober 1996).

*** Sør-Troms. Grytøy N. Dypingen. Marine Farm.**

1) Position: 68° 59.7' N, 16° 33.1' E approx. (Norw. Grad.), **Bjarkøy** Church.

Insert a marine farm in position 193° - 4120m from 1).

Chart: 79.

Diverse (Various):

Omfatter sjøkart (Includes chart): 23.

Båtsportkart (Small Craft Charts): M-777, M-779.

1063. * Hordaland. Mangersfjorden. Bognestraumen. Utdypingsarbeider avsluttet.

Tidligere Efs 9/435/96 utgår.

Posisjon: ca. 60° 36.7' N, 05° 05.0' E (ED50).

Utdyping- og mudringsarbeidene i **Bognestraumen** er nå sluttført og trafikken kan gå som normalt.

Kart: 23. Båtsportkart: M-777, M-779. (Kystverket 2. distrikt, Haugesund 22. oktober 1996).

*** Hordaland. Mangersfjorden. Bognestraumen. Fairway open.**

Delete former Efs 9/435/96 .

Position: 60° 36.7' N, 05° 05.0' E approx. (ED50).

Sub sea operations in **Bognestraumen** are completed and the fairway is open.

Chart: 23. Small Craft Charts: M-777, M-779.

2. NORDSJØEN

Bøyer/Merker (Buoys/Beacons):

1064. Nederlandsk kontinentalsokkel. Vlieland Ground. Hefte. Lysbøye.

Posisjon: ca. 53° 25.28' N, 04° 06.56' E.

- a) Påfør et hefte (Well) i ovennevnte posisjon.
- b) Påfør en gul kuleformet lysbøye "**PEN 40" Fl (4) Y 10s** like S av ovennevnte posisjon.

Kart: 560. Nederl. 1035 (INT 1046). (BaZ 450, 's Gravenhage 1996).

1065. Nederlandsk kontinentalsokkel. Vlieland North TSS. Lysbøye.

Posisjon: ca. 53° 36.82' N, 04° 57.70' E.

Påfør en S-kardinal lysbøye "NAM 67", **V Q (6) + LFl 10s**, i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. Nederl. 1037 (INT 1045), 1507 (INT 1419), 2593 (INT 1414). (BaZ 463, 's-Gravenhage 1996).

Farer(Dangers):

1066. * Den norske kontinentalsokkel. Vestrebakken. W av Norskerenna. Vrak. Hefter.

Gjennstående "Vrak" og "Hefter" registrert under skrotoppryddingen i 1996. (*Remaining Obstructions after debris clearance 1996*).

Dybde i meter:	Geografisk pos. (WGS):	Merknader:
161	59° 00' 05.27" N, 03° 15' 6.68" E	Skipsvrak av stål, ligger øst - vest lengde 24 m. høyde 10 m.
166	59° 01' 44.99" N, 03° 18' 42.14" E	Skipsvrak av stål, ligger øst - vest lengde 65 m. høyde 4 m.
164	59° 03' 04.36" N, 03° 18' 28.23" E	Stor stein, 5 m. x 2 m. x 1.5 m.
175	59° 08' 35.04" N, 03° 20' 24.27" E	Stein, 2 x 2 x 1.5 m
170	59° 03' 18.68" N, 03° 20' 13.68" E N,	Stein, 2.5 x 1 x 1 m.
175	58° 59' 53.93" N, 03° 21' 28.12" E	Stein, 1.5 x 1 x 0.6 m (mulig hefte)
195	58° 58' 29.79" N, 03° 27' 31.04" E	Stein, 2 x 2 x 1.5 m.
155	58° 53' 14.33" N, 03° 27' 23.50" E	Stein, 1 x 2 x 2 m.
170	58° 52' 56.90" N, 03° 30' 34.92" E	Stein, 1 x 1 x 0.7 m.
215	58° 49' 27.23" N,	Forlist fiskebåt, «Supreme» reg. nr. INS 276.

	03° 35' 32.15" E	Lengde 30 m, høyde 8 m. Står med kjøl på bunn i retning NNE - SSW
233	58° 50' 53.50" N, 03° 35' 57.89" E	Stein, 2.8 x 2 x 1.5 m.
210	58° 52' 58.92" N, 03° 33' 10.51" E	Stein, 3.6 x 3 x 2 m.
215	58° 53' 35.25" N, 03° 33' 05.16" E	Stein, 8 x 3 x 2.5 m.
189	58° 54' 52.48" N, 03° 29' 56.30" E	Stein, 1 x 1.5 x 1.5 m.
190	58° 54' 44.74" N, 03° 29' 57.63" E	Stein, 1.5 x 1.5 x 1.5 m.
208	58° 57' 08.77" N, 03° 31' 05.16" E	Stein, 2 x 1.5 x 1.5 m.
228	58° 58' 07.98" N, 03° 33' 38.81" E	Stein, 8 x 4 x 3 m.
200	59° 00' 41.94" N, 03° 28' 12.73" E	Gammelt skipsvrak, 20 m. langt , høyde 3 m. ligger i retning SSW - NNE.
184	59° 05' 19.83" N, 03° 25' 20.12" E	Skipsvrak, 25 m. langt, høyde 4 m. ligger i retning WNW - ESE.
218	59° 09' 06.66" N, 03° 29' 46.49" E	Skipsvrak, ca 40 m. langt, 8 m. høyt, ligger retn. ENE-WSW Dekket av trålredskap som flyter inntil 16 m. over sjøbunnen.
160*	59° 08' 22.33" N, 03° 15' 13.15" E	Stein, 2 x 1.5 x 0.5 m.
180*	59° 04' 28.34" N, 03° 25' 36.32" E	Stein, 2 x 1.5 x 1 m.
190*	58° 54' 41.90" N, 03° 30' 21.65" E	Stein, 2 x 1.5 x 1 m.
260*	58° 51' 29.90" N, 03° 38' 46.96" E	Stein, 2 x 1.5 x 1 m.
260*	58° 53' 47.55" N, 03° 38' 23.35" E	Stein, 2 x 1.5 x 1 m.

Mål merket med * er ikke inspisert med Rov, posisjoner bestemt med side-søkende sonar, nøyaktighet +/- 25 m.

Kart (Charts): 307, 559, 5903-4. (Oljedirektoratet, Stavanger 7. oktober 1996).

1067. Britisk kontinentalsokkel. Alba Oil Field. Hefter. Forbudt område.

Påfør forbudt område, radius 500m, med senter rundt følgende posisjoner:

a) 58° 02.92' N, 01° 08.33' E, (Brønnramme (template), dybde 130m).

b) 58° 04.45' N, 00° 53.60' E, (Manifold, dybde 139m).

Kart: 559. BA 278, 291. (N.t.M. 3446, Taunton 1996).

1068. Britisk kontinentalsokkel. Fife Oil Field SE. Vrak.

Posisjon: ca. 55° 57.92' N, 03° 17.89' E.

Påfør et vrak i ovennevnte posisjon.

Kart: 560. BA 267, 1404. 2182B (INT 1042). (N.t.M. 3364, Taunton 1996).

1069. (T). Dansk kontinentalsokkel. WNW av Hvide Sande. Farlig vrak.

Posisjon: ca. 56° 14' N, 06° 36' E.

Det rapporteres at mudringsfartøyet "**Chicago**" (68m langt og 23m bredt) har sunket i ovennevnte posisjon. Dybden over vraket er ukjent.

Kart: 559, 560. Dansk 93 (INT 1044), 90 (INT 1042). (E.f.S. 42/1490, København 1996).

1070. Tyskland. Borkumriff. Vrak

Påfør nye dybder over vrak i følgende posisjoner.

- 1) 53°42.3' N, 06° 21.3' E 18,6m.
- 2) 53°35.8' N, 06° 11.3' E 15m.
- 3) 53°40.3' N, 06° 07.0' E 22,4m.
- 4) 53°43.2' N, 06° 20.1' E 19,2m.

Kart: Tysk 87(INT 1413), 84 (INT 1419). (N.f.S. 42, Hamburg 1996).

1071. Nederlandsk kontinentalsokkel. Friesland Junction. Vrak.

Påfør vrak på 40m dyp i følgende posisjoner:

- a) 53° 59.75' N, 04° 42.40' E
- b) 54° 05.53' N, 04° 59.26' E

Kart: 560. Nederl. 1035 (INT 1046), 1037 (INT 1045), 1507 (INT 1419). (BaZ 481, 's Gravenhage 1996).

Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):

1072. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Draupner (16/11) - Kollsnes i Øygarden. Legging av undervanns rørledning. Zeepipe 2B (40" Gass). (Norwegian Continental Shelf. Draupner (16/11) - Kollsnes in Øygarden. Submarine Pipeline. Zeepipe 2B).

Tidligere Efs 16/819/96 utgår.

Tid (Time): Inntil videre.(Until further notices).

Grunnet dårlig vær er leggingen av undervanns rørledningen mellom følgende posisjoner forsinket. (Pipelaying between following positions is delayed due to bad weather):

- a) 58° 11,4" N, 02° 28,4' E, (Start, **Draupner**).
- b) 60° 27,0' N, 04° 38,6' E
- c) 60° 28,0' N, 04° 39,1' E
- d) 60° 29,0' N, 04° 40,1' E
- e) 60° 31,6' N, 04° 47,8' E, (End, **Kollsnes**).

Rørleggingen utføres av leggefartøyet "**LB-200**", assistert av ankerhåndteringsfartøyene "Far Turbot", "Skandi Beta" og "Norman Ranger" og fartøyer for rørtransport "Viking Lady", "Edda Freya" og "Edda Frende". Leggefartøyet vil føre påbudte signaler og vil være oppankret. Lengden på hver ankerwire vil være varierende. (The pipelaying is conducted by the pipelaying vessel "**LB-200**", assisted by anchor handling vessels and pipecarriers. The pipelaying vessel will be anchored. Maximum lenght of each anchorwire will be variable).

Skipsfarten må holde god avstand og rette seg etter anvisning fra leggefartøyet som lytter/sender på VHF kanal 16. (All vessels have to obey orders from the pipelaying vessel. Wide berth requested).

Kart (Charts): 559, 558, 307, 304, 302, 208, 120, 23. (Redaksjon, Stavanger 14. oktober 1996).

1073. (T). Nederlandsk kontinentalsokkel. Vlieland North TSS til Botney Ground TSS. Undervanns rørledninger.

- Posisjon:
- a) 53° 36.88' N, 04° 57.74' E,
 - b) 53° 32.34' N, 04° 42.81' E, eksisterende rørledning.
 - c) 53° 42.68' N, 03° 30.80' E, (brønn (Well) dybde 31m)
 - d) 53° 41.50' N, 03° 29.30' E, (Plattform K5-D)
 - e) 53° 42.68' N, 03° 30.80' E,
 - f) 53° 42.90' N, 03° 25.70' E, (Plattform K5-B)

En undervanns rørledning legges mellom a) - b), c) - d) og e) - f).

Kart: 560. BA 1505 (INT 1420), 1507 (INT 1419), 2593 (INT 1414), 1408, 1405 (N.t.M 3365, Taunton 1996).

Diverse (Various):

1074. Tyskland. Helgoland Radiofyr nedlagt.

Posisjon: ca. 54° 10.99' N, 07° 53.0' E.

Helgoland radiofyr (RC) i ovennevnte posisjon er nedlagt.

Kart: 560. BA 1875, 3767, 3761, 1405, 2182A, 2182B. (N.t.M. 2411, Taunton 1996).

4. SKAGERRAK

Bøyer/Merker:

1075. * Sverige W-kyst. Grisbådarna W-kardinal stakebøye. Kartrettelse. Sjøkart nr. 1.

Posisjon: ca. 58° 55' N, 10° 48.9' E (WGS 84).

Grisbådarna W-kardinal stake bøye i ovennevnte posisjon skal forandres på kartet til **gul/svart/gul (YBY)**.

Kart: 1. Båtportkart: B-711. (Redaksjon, Stavanger 1996).

*** Sweden W-coast. Grisbådarna W-Cardinal Spar Buoy. Chart Correction. Norw. Chart 1.**

Position: 58 °55' N, 10 °48.9' E (WGS 84).

*Amend **Grisbådarna** W-cardinal spar buoy to yellow/black/yellow (YBY).*

Norw. Chart: 1. Small Craft Chart: B-711.

Farer:

1076. (T). Danmark. W av Hirtshals havn. Undervannshidring.

Tidspunkt: Inntil videre.

Posisjon: ca. 57° 34.19' N, 09° 29.56' E.

På havbunnen i ovennevnte posisjon er det midlertidig lagt ut et **7m** høyt stativ og en fortøyningskloss.

Kart: 305. Dansk 92. (E.f.S. 42/1488, København 1996).

5. KATTEGAT. ØRESUND. BELTENE

Fyrbelysning:

1077. Danmark. N av Fyn. Æbelø fyr. Ny karakter.

Posisjon: ca. 55° 38.80' N, 10° 09.85' E, **Æbelø** fyr.

Fyret er forandret til **Fl (3) W 20s**, 11M.

Kart: Dansk 114. Svensk: 9. (E.f.S. 40/1417, København 1996).

Bøyer/Merker:

1078. Sverige. Øresund. Innløpet til Landskrona. Polkagrisen lysbøye etablert.

Posisjon: ca. 55° 52.90' N, 12° 46.88' E.

- a) Påfør en rød lysbøye (**Polkagrisen**) ,Q R, høyde 2,3m, 2,4M, NW av **Gräsgrund** i ovennevnte posisjon.
 - b) Babord rød stake i samme posisjon utgår.
- Kart: Svensk 992, 929. (U.f.S 42/1560, Norrköping 196).

Farer:

1079. (T). Danmark. Sundet. Drogden. Den fast forbindelse over Øresund. Arbeidsområde. Forbud mot oppankring og fiske.

Tidspunkt: Inntil videre.

Det er forbud mot oppankring og fiske innenfor et område begrenset av en linje gjennom følgende posisjoner (WGS 84):

- 1) 55° 37.693' N, 12° 41.881' E
- 2) 55° 37.995' N, 12° 41.887' E
- 3) 55° 37.856' N, 12° 42.914' E
- 4) 55° 37.271' N, 12° 42.922' E.

Kart: Dansk 133 (INT 1333), 132. (E.f.S. 40/1408, København 1996).

1080. (T). Danmark. Storebelt. Østerrenden. TSS mellom Korsør og Sprogø. Østbroen. Kabelarbeide. Stormvaiersystem etablert. Opplysning om seilingshøyde. Advarsel.

Posisjon: 1) ca. 55° 20.6' N, 11° 02.9' E, E-lige brokar.

2) ca. 55° 20.4' N, 11° 01.4' E, W-lige brokar

I forbindelse med etablering av hengebroens bærekabler er det mellom ankerblokkene og brokarene samt mellom brokarene hengt opp gangvaiere (Catwalks). For å sikre disse er det etablert et stormvaier system. Fri seilingshøyde under stormvaiersystemet er **65m** i de avmerkede 400m brede N- og S- gående trafikkleder. Utenfor disse seilingsleder, hvor all seilas er forbudt, avtar seilingshøyden hurtig og er ved brokarene **21m**.

Advarsel: En påseiling av stormvaiersystemet vil medføre fare for personer som oppholder seg på gangveien (Catwalk' en).

Kart: Dansk 143 (INT 1369), 141 (INT 1370). (E.f.S. 41/1449, København 1996).

1081. Danmark. Storebelt. Dybe Rende. Rute T. Vrak fjernet.

Tidligere Efs 18/956/96 utgår.

Posisjon: ca. 55° 18.11' N, 11° 04.01' E.

Fraktefartøyet "Goya" som var sunket i ovennevnte posisjon er nå berget.

Kart: Dansk 143 (INT 1369), 141 (INT 1370). (E.f.S. 40/1411, København 1996).

Diverse:

1082. (T). Danmark. Sundet. Drogden. Etablering av den faste forbindelse over Øresund. Arbeidsområder. Ny seilingsrute.

Tidligere Efs 16/825/96 utgår.

Seilrute i Drogden (Posisjoner WGS 84):

1)	55° 37.668' N, 12° 41.943' E	grønn lysbøye (Q G)
2)	55° 37.462' N, 12° 41.904' E	grønn lysbøye (Q G)
3)	55° 37.257' N, 12° 41.864' E	grønn lysbøye (Q G)
4)	55° 37.051' N, 12° 41.825' E	grønn lysbøye (Q G)
5)	55° 37.559' N, 12° 42.210' E	rød lysbøye (Q R)
6)	55° 37.353' N, 12° 42.171' E	rød lysbøye (Q R)
7)	55° 37.148' N, 12° 42.131' E	rød lysbøye (Q R)
8)	55° 36.942' N, 12° 42.092' E	rød lysbøye (Q R)
9)	55° 37.81' N, 12° 41.59' E	
10)	55° 37.61' N, 12° 41.55' E	
11)	55° 37.40' N, 12° 41.51' E	
12)	55° 37.20' N, 12° 41.47' E	
13)	55° 37.70' N, 12° 41.86' E	
14)	55° 37.50' N, 12° 41.82' E	
15)	55° 37.29' N, 12° 41.78' E	
16)	55° 37.09' N, 12° 41.74' E	
17)	55° 37.96' N, 12° 41.70' E	lysbøye No 1 (Fl (3) G 10s
18)	55° 37.82' N, 12° 42.39' E	lysbøye No 2 (Fl (3) R 10s
19)	55° 38.00' N, 12° 41.51' E	lysbøye No 1 (Q G)
20)	55° 38.04' N, 12° 42.34' E	lysbøye No 2 (Q R).
21)	55° 38.17' N, 12° 41.42' E	gul bøye
22)	55° 37.94' N, 12° 41.48' E	gul bøye
23)	55° 37.60' N, 12° 42.55' E	N-kardinal lysbøye
24)	55° 38.17' N, 12° 41.42' E	grønn lysbøye (QG).
25)	55° 37.88' N, 12° 42.09' E	rød lysbøye (Q R)
26)	55° 37.60' N, 12° 42.55' E	sort/rød/sort lysbøye Fl (2) 5s.

Den oppmerkede seilingsrute (7,7m vanddybde) gjennom arbeidsområdet i Drogden er flyttet ca. 400m mot W., slik at oppmerkingen i posisjonene 1) - 8) er flyttet til posisjonene 9) - 16).

De gule sjømerker i arbeidsområdenes begrensninglinjer er justert i overensstemmelse med dette. Man må være oppmerksom på at det er lagt ut flere gule sjømerker enn det som er vist på skissen. Lysbøylene i posisjon 17) og 18) er flyttet til posisjonene 19) og 20) med ny karakter som nevnt ovenfor.

Bøylene i posisjonene 21) - 23) er inndratt og nye bøyer er lagt ut i posisjonene 24) - 26) som nevnt ovenfor.

(Anm.: Skisse som viser arbeidsområder, seilingsrute, seilløp mm er vist på side 490.)

Kart: Dansk 133 (INT 1333), 132. (E.f.S. 42/1474, København 1996).

6. ØSTERSJØEN

Fyrbelysning:

1083. Danmark. Bornholm NE. Christiansø NW. Tat fyr.

Posisjon: ca. 55° 19.84' N, 15° 10.54' E, Tat fyr.

Fyret er forandret til **Fl (2) W 10s**, 7,5M.

Kart: Dansk 189, 188. (E.f.S. 40/1402, København 1996).

Bøyer/Merker:

1084. (T). Finland. Nordlige Østersjøen. N og S av Finlands Lejon. ODAS-målebøyer etablert.
Tidligere Efs 18/959/96 utgår.

Havforskningsinstituttet har lagt ut to bølgemålebøyer **Fl (5) Y 20s** i følgende posisjoner:

- 1) 59° 29.99' N, 20° 50.04' E
- 2) 59° 15.06' N, 20° 59.99' E

Bøye nr. 1) har en antenne som stikker 2,8m over vannflaten. Bøye nr 2) stikker 1m over vannflaten. Bøyene er runde, 90 cm i diameter.

Bøyene tas inn når isen legger seg.

Kart: Finsk 944, 903. (U.f.S. 579, Helsingfors 1996).

Farer:

1085. Danmark. Bornholm E. Svaneke E. Vrak. Ny posisjon.

Tidligere Efs 19/1014/utgår.

Posisjon: ca. **55° 07.8' N, 15° 12.0' E.**

Fiskekutteren R 186 "Birthe" (9,4 BT) er sunket i ovennevnte posisjon på ca. 50m dyp.

Kart: Dansk 189, 188. (E.f.S. 40/1404, København 1996).

1086. Danmark. Bornholm W. Rønne W. Vrak.

Posisjon: ca. 55° 06.9' N, 14° 24.1' E.

Det rapporteres at fiskekuttren R 481 "**Bacalao**" (6,48 BT) er sunket i ovennevnte posisjon.

Dybden over vraket er over 20m.

Kart: Dansk 189, 188. (E.f.S. 42/1465, København 1996).

8. NORSKEHAVET VESTOVER TIL ISLAND

Farer:

1087. Færøyene. Syderø SE. Dypvannsbombe.

Posisjon: ca. 61° 02.9' N, 06° 20.1' W.

Det rapporteres at det i ovennevnte posisjon finnes en udetonert dypvannsbombe.

Kart: 304. Dansk 81. (E.f.S. 42/1500, København 1996).

Kabler/Rørledninger (Cables/Pipelines):

1088. * (T). Norskekysten - Norsk kontinentalsokkel. Tjeldbergodden - Trondheimsleia - Ramsøyfjorden - Heidrunfeltet - Heidrun plattform. Haltenpipe. Undervanns rørledning. Feil posisjoner.

Se tidligere Efs 19/1022/96.

- a) Alle posisjoner på undervanns rørledningen fra **Tjeldbergodden** til **Heidrun plattform** fra posisjon **40)** til posisjon **65)** som omtalt i Efs melding nr. 1022/96 er ikke pålitelige grunnet feilaktige dataopplysninger og må ikke påføres kartene.
 - b) Posisjon **35)** endres til: ca. **63° 31.0' N, 08° 12.8' E.**
 - c) Ny melding og korrekte posisjoner vil bli kunngjort senere.
- Kart: 37, 40, 309, 558, 557. (Redaksjon. Stavanger 17. oktober 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Tjeldbergodden - Heidrun Field. Submarine pipeline. Wrong Positions.**

See former Efs 19/1022/96.

a) All positions from 40) to 65) are not correct due to wrong data informations. Correct positions will be published later.

b) Amend position 35) to: **63° 31.0' N, 08° 12.8' E approx..**

Charts: 37, 40, 309, 558, 557.

11. FORSKJELLIGE MEDDELELSER

1089. * (T). Norsk kontinentalsokkel. Frøyabanken. Blokk 6306/5. Seismiske undersøkelser.

Fra 15. november 1996 vil M/V "Mirfak" utføre seismiske undersøkelser (site survey) innenfor følgende område:

63° 44' N, 06° 30' E

og

63° 40' N, 06° 40' E.

Fartøyet sleper en 1250m lang digital kabel.

Kart: 309, 558, (Amerada Hess Norge A/S, Oslo 17. oktober 1996).

*** (T). Norwegian Continental Shelf. Frøyabanken. Block 6306/5. Site Surveys.**

From 15. November 1996, M/V "Mirfak" will conduct site survey within area:

63° 44' N, 06° 30' E

and

63° 40' N, 06° 40' E.

The vessel will be towing a 1250m long digital cable.

Chart: 309, 558.

1090. * (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke standplass. Svenner - Tvistein. Skarpskyting mot luft- og sjømål.

Posisjon: ca. 58° 58,7' N, 10° 02.4' E (ED50).

Skarpskyting mot luft- og sjømål fra **Rakke skytefelt** vil foregå som følger:

13 - 15 og 18 - 21 november 1996 mellom kl. 1200 og kl 1800.

Farlig område: sektor **Svenner** fyr - **Tvistein** fyr, rettviseende fra **Rakke**.

Farlig avstand: 14 000m.

Fareområdets øvre grense: 12 000m.

Rødt flagg vil være heist på standplassen fra 1/2 time før skytingen tar til og så lenge skytingen varer.

Sjøgående trafikk må holde seg klar av fareområdet og rette seg etter anvisning fra vaktbåt som fører det internasjonale signalflagget "U". Betydning: De stevner mot fare.

Kart: 2, 5, 305. Båtportkart: C-714, C-716. (Luftforsvarets skoler, Stavern 14. oktober 1996).

*** (T). Oslofjorden/Telemark. Rakke. Svenner - Tvistein. Gunnery Exercise.**

Position: 58° 58,7' N, 10° 02.4' E approx. (ED50).

Gunnery exercise against air- and seataargets will be carried out from **Rakke** gunnery range as follows:

13. - 15. and 18. - 21. November 1996 between 1200 and 1800 hours.

Danger sector: **Svenner** light - **Tvistein** light, true bearing from **Rakke**.

Danger distance: 14 000m.

Upper limit: 12 000m.

All vessels are requested to avoid the danger area and obey orders from the patrolboat.

Charts: 2, 5, 305. Small Craft Charts: C-714, C-716.

1091. (T). Radionavigasjonsvarsler. NAVAREA ONE.

NAVAREA ONE warnings in force:

1996 series: 010, 258, 343, 368, 393, 394, 427, 457, 460, 465, 472, 479, 480, 489, 490, 501, 517, 518.

Nye varsler siden Efs 19/1033/96.

501 ENGLAND, EAST COAST. Approaches to Cromer. Charts BA 106 and 108.

North Cardinal Lightbuoy 52-57.7N, 01-15.4E permanently discontinued.

517 NORWAY, WEST COAST. Norskerenna. Chart BA 2672. Pipelaying operations in progress by LB200 between 59-33N, 03-44E and 59-23N, 03-34E. Wide berth requested.

518 ENGLAND, SOUTH COAST. Solent Western Approaches, Needles Channel. Chart BA 2219. SW Shingles buoy moved 220 metres SW to 50-39.31N, 01-37.36W.

(Oppgaven er ajourført t.o.m. 24. oktober 1996)

1092. (T). Posisjoner mobile boreplattformer og floteller. (Rigmoves).

Posisjonsforandringer mottatt siden Efs 19/1034/96.

Navn:	Posisjon:	Dato siste rapport:
Byford Dolphin	Kristiansund	22/10-96
Cecil Provine	53° 46.0' N, 03° 11.8' E	22/10-96
Deep Sea Bergen	56° 35.6' N, 03° 45.7' E	17/10-96
Ensco 70	54° 00.5' N, 05° 05.1' E	23/10-96
Ensco 92	54° 08.2' N, 02° 26.4' E	22/10-96
Galaxy 1	56° 51.0' N, 02° 15.3' E	18/10-96
Glomar Arctic 1	58° 12.4' N, 00° 16.8' E	12/10-96
J. W. Mclean	Dundee	13/10-96
John Shaw	58° 14.3' N, 00° 12.5' E	19/10-96
Maersk Enhancer	53° 02.9' N, 01° 50.7' E	24/10-96
Ocean Alliance	61° 24.1' N, 02° 16.3' W	22/10-96
Paul B. Loyd	60° 20.1' N, 04° 02.2' W	21/10-96
Polar Pioneer	60° 45.2' N, 03° 26.4' E	13/10-96
Safe Britannia	Høylandbygd	18/10-96
Santa Fe 135	Invergordon	22/10-96
Sedco Explorer	57° 10.9' N, 01° 20.5' E	24/10-96
Sedco 711	57° 53.7' N, 00° 28.4' W	22/10-96
Sedco 714	57° 17.1' N, 00° 49.7' E	15/10-96
Stena Dee	58° 17.8' N, 01° 48.7' W	19/10-96
Stena Forth	58° 18.8' N, 01° 01.6' E	22/10-96
Transocean 8	60° 43.3' N, 04° 04.6' E	12/10-96
Transocean Nordic	58° 13.3' N, 02° 19.6' E	22/10-96
Transocean Searcher	65° 05.1' N, 06° 40.9' E	22/10-96

Alle posisjoner er i overensstemmelse med de siste mottatte meldinger fra forskjellige kilder. Andre permanente og mobile enheter f.eks. kraner, lektere el. lign. kan finnes i området.

Sikkerhetssonen strekker seg 500m rundt installasjoner eller anordninger som kan være faste

produksjonsplattformer, mobile boreplattformer, forankrede lasteanordninger for tankskip samt installasjoner på havbunnen, - også oljebrønner på havbunnen. Sikkerhetssonen regnes fra innretningens ytterpunkter. (Se Efs 1/16/96 og 12/618/96).

Ingen fartøyer av noe slag skal navigere innenfor den etablerte sikkerhetssonen med unntak av at de som har spesiell tillatelse fra plattformsjefen, eller selv er i en nødsituasjon.

Fra plattformene kan det være utlagt ankerkjettinger og ankere opp til en avstand av 1M.

Safety zones may extend to a distance of 500 metres around all installations, measured from their outer edges. (See Efs 1/16/96).

Ships of all nationalities are required to respect these safety zones. No vessel should enter an established safety zone unless it has legitimate business with the installation, is dealing with an emergency or is itself in difficulties or distress).

(Redaksjonen, Stavanger 1996).